

Curriculum vitae

Personalia

Naam: **Laureys**

Voornaam: **Françoise (Fae)**

Adres: Smalvoortstraat 66/3, 2300 Turnhout

GSM: 00 32 (0)485/95.75.52

Geboortedatum en -plaats: 21/11/69 te Vilvoorde

Nationaliteit: Belgische

e-mailadres: info@fae-laureys.com

Skype: francoise.laureys

Ervaring

Huidige situatie: Creatief vertaalster en kunstnares in aanloop naar een artiestenstatuut via SmartBe.

Zelfstandig vertaalster NL/FR/EN van 1 mei 2002 tot 31 december 2008.

Werkgever: Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid – Sectie Bioveiligheid en Biotechnologie, Brussel.

Functie: Eindredactrice didactisch materiaal. Van januari 2002 tot mei 2002.

Taak: Eindredactie en lay-out van een boek over het gebruik van virale vectoren voor therapeutische doeleinden bestemd voor studenten en vakmensen die hun algemeen kennisveld wensen te verbreden, telefonisch beantwoorden van (publieks)vragen over bioveiligheid en volksgezondheid, advies bij de opmaak van didactische documenten.

Werkgever: Universitaire Instelling Antwerpen – Labo Plantenbiochemie en –fysiologie, Wilrijk.

Functie: Assistentie – Doctoraatsbursaal (Dehoussemandaat + Aspirante FWO Vlaanderen). Van januari 1997 tot januari 2002.

Taak: Voorbereiding doctoraatsproefschrift over de celcyclus (fundamenteel onderzoek naar de oorzaken van kanker), presentaties op congressen, geven van practica en workshops aan studenten en gastvorschers, vormgeving van laboprotocolen en ontwikkeling van didactisch materiaal, publicatie van eigen werk in de vakpers, vervaardiging van dia's, posters en presentaties met PowerPoint (eigen gebruik + voor departementsvoorzitter).

Prijzen: FESPB Onderscheiding voor beste poster categorie Plantenfysiologie te Varna ('98) en Rising Sun Award voor beste poster categorie Plantenfysiologie te Tokyo ('98).

Publicaties: FEBS Lett. 426 : 29-32 (1998) en FEBS Lett. 460 : 123-128 (1999).

Doctoraatsthesis (in het EN): Cytokinins as team players in the cell cycle of the tobacco BY-2 cell: a model based on circumstantial evidence (2001).

Bijstelling: Muziek, ratio en emotie - Grondbeginselen van de muzikale en creatieve ontwikkeling bij het opgroeiende kind.

Werkgever: Stad Vilvoorde – Dienst Cultuur, Jeugd en Feestelijkheden, Vilvoorde.

Functie: Jeugdconsulente/Cultuurfunctionaris. Van december 1994 tot januari 1997.

Taak: Stichting van de jeugddienst, administratief beheer van de jeugddienst, rekrutering en selectie van monitoren, coachen van monitoren, organisatie van evenementen en ontwikkeling van projecten, dagelijkse contacten met jongeren en ouders, samenstelling van het culturele programma voor de jeugd, ondersteuning van de Jeugdraad en adviesverlening binnen lokale platforms (kansarmoedebestrijding, naschoolse kinderopvang, leefsleutels, groene scholen etc.), praktische ondersteuning bij artistieke opleidingen van het CC.

Werkgever: Ministerie voor Wetenschapsbeleid – Koninklijke Academie voor Overzeese Wetenschappen, Brussel.

Functie: Eindredactrice NL/FR/EN. Juli 1990, augustus 1991 en van januari 1992 tot juni 1992.

Taak: Drukbaar maken van publicaties over ontwikkelingssamenwerking, duurzame ontwikkeling en scholarisatie van de vrouw in ontwikkelingslanden.

Talenkennis

Nederlands: moedertaal.

Frans: zeer goed geschreven en gesproken (taal van de vader).

Engels: zeer goed geschreven en gesproken (dagelijkse communicatietaal op de werkvloer).

Duits: noties.

Opleiding

1981-1987: Middelbaar onderwijs (Wetenschappen /Wiskunde/ Latijn), Hoofdstedelijk Atheneum Karel Buls (Laken) – A.att. met felicitaties.

1987-1991: Licentie Biologie Vrije Universiteit Brussel – Grote onderscheiding (Thesis: Ontwikkeling van een screeningmethode voor de totale inhoud aan lysine bij *Sorghum bicolor*).

1991-1992: Laboratoriumstage (Erasmusbeurs), Université des Sciences et Techniques de Montpellier (Frankrijk).

1992-1993: Beroepsopleiding drietalig directiesecretariaat, VDAB Vilvoorde.

1993-1994: Beroepsopleiding milieu-audit en -wetgeving, VDAB Wondelgem.

1997-2002: Doctoraatsopleiding. Verschillende korte vormingscycli, bvb. Universiteit Antwerpen (wetenschappelijke redactie in het Engels), Centrum voor Andragogiek Antwerpen (communicatietechnieken), enz.

April 2001: Doctoraat in de Wetenschappen (spec. biochemie en fysiologie van de cel) behaald met felicitaties van de jury.

Vaardigheden

Spreek en presenteren; communicatie- en vergadertechnieken; Microsoft Office; blind typen; gebruik van Internet, Adobe Photoshop en Illustrator en Macromedia Dreamweaver.

Andere Interesses

Milieu, ecologie, duurzame ontwikkeling, sociologie, psychologie, geneeskunde en alternatieve geneeswijzen, gezondheid, Engelstalige en Nederlandstalige literatuur en poëzie, beeldende kunsten, lifestyle en trends.

Hobby's

Schilderen, beeldverwerking en fotografie, grafisch ontwerp, lyrische zang en schrijven van Engelstalige liedjesteksten, beeldhouwen, glas-in-lood en keramiek en redactie van muziekrecensies.